

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 28 (1998)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Quand les élèves interrogent les aînés  
**Autor:** Preux, Françoise de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-826828>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Quand les élèves interrogent les aînés

**Les enfants peuvent contribuer à la sauvegarde du patrimoine culturel, historique et social de leur région. A l'initiative du CREPA, des classes des vallées de Bagnes, d'Entremont et du Trient, enquêtent et recueillent informations et témoignages.**

**L**e projet «L'enfant à l'écoute de son village» se réalise dans le cadre de l'enseignement scolaire, à titre facultatif, avec l'appui du Département de l'éducation, de la culture et des sports du canton du Valais, ainsi que des commissions scolaires membres du Centre régional d'études des populations alpines (CREPA).

Issu du Centre historique de Bagnes, qui travaille depuis 25 ans sur les généalogies et publiera, en l'an 2000, huit volumes sur les 120 patronymes de la vallée, le CREPA, dont le siège est à Sembrancher, existe sous sa forme actuelle depuis 1990.

Son secrétaire, Jean-Charles Fellay, explique: «Le CREPA développe un centre de documentation constitué d'archives, d'enregistrements sonores et de sources écrites sur la région.» Il conduit, en parallèle au projet mené avec les classes,

une autre recherche, «Les archives de la parole», qui fait appel à un groupe d'adultes. Formés à l'entretien, ils enquêtent auprès des personnes âgées, disposées à livrer leur récit de vie. Le CREPA fournit des grilles thématiques et retranscrit les enregistrements, qui sont informatisés. Les 180 cassettes déjà engrangées constituent une source vive de données, mise en valeur par des publications et des études scientifiques.

## L'enfant à l'écoute

«Les enfants disposent d'un autre réseau d'information», constate Jean-Charles Fellay, et les personnes des générations précédentes prennent plaisir à leur transmettre leur savoir.» Si les élèves enquêtent généralement dans le cadre familial, ils vont aussi au-delà. Il cite l'exemple de cette petite fille qui rencontra une personne âgée sur le chemin de l'école. Elle a choisi de l'interroger pour son enquête et des liens d'affection se sont noués entre cette «grand-mère adoptive» et l'écolière.

Le CREPA a proposé, chaque année, un thème: les jeux, l'eau, la musique et les sons, l'utilisation des plantes sauvages (qui a donné lieu à la publication d'un lexique de 120 plantes avec leur utilisation et à un mémoire en ethnobotanique à l'un-

## Vente des aînés

**L**es aînés de Sion et des environs mettront en vente les travaux qu'ils confectionnent tout au long de l'année, les mardi 10 et mercredi 11 novembre au Centre commercial Migros.

Pour de sympathiques cadeaux à l'occasion de naissances, d'anniversaires et de fin d'année, vous trou-

verez des objets réalisés en tricot, crochet, broderie, patchwork, mais aussi des jouets, des tapis, des corbeilles et tout un choix de layettes.

La vente de ces objets est destinée à une œuvre en faveur des personnes âgées.

**Centre commercial Migros de Sion, les 10 et 11 novembre.**



**Aimé Lattion présente la chapelle de la Rosière aux élèves d'Orsières**

versité de Genève), la lecture du paysage. «Nous élaborons une grille de travail, suggérons des méthodes de recherche, fournissons la documentation de base et suivons le projet avec les enseignants», indique Jean-Charles Fellay. «Les données récoltées se révèlent riches et intéressantes, avec des anecdotes et les trésors d'un ancien savoir.» Ces travaux ont fait l'objet de publications par le CREPA et d'expositions. Ils sont réalisés en collaboration avec des scientifiques; ainsi, les deux derniers thèmes ont bénéficié de l'appui des Conservatoire et Jardin botanique de la ville de Genève et de leur directeur, le Prof. R. Spichiger.

Six classes ont joué le rôle de pionnier; elles étaient au nombre de 25 en 1997-1998. Et la démarche du CREPA a été présentée lors des Semaines pédagogiques à l'intention des enseignants du canton. «Elle essaime», se réjouit Jean-Charles Fellay.

*Françoise de Preux*